

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	25 (1954)
Heft:	11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

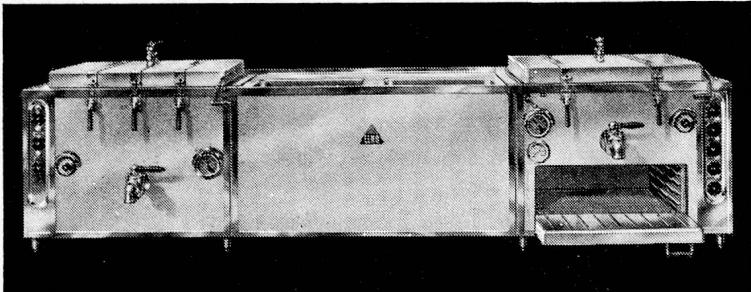
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Drillingsanlage mit Backofen

Mit einer Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO

kann jedes Kochproblem gelöst werden.

Meine langjährigen grossen Erfahrungen im Bau von Kochanlagen, sei es vom kleinen Einzelapparat bis zu den grossen kombinierten mit allen erdenklichen Vorzügen ausgerüsteten Grossküchen-Anlagen, berechtigen mich zu der Erklärung, auch Ihre Kochprobleme zu Ihrer vollen Zufriedenheit zu lösen. Ich bin nicht nur spezialisiert in Serienmodellen, sondern ich bin auch in der Lage, durch beste Raumausnutzung eine Ihren Verhältnissen entsprechend beliebig kombinierbare Koch- und Backanlage zu erstellen.

ELRO-Kochanlagen haben sich im In- und Ausland aufs beste bewährt. Sie sind nicht nur dank ihrer durchdachten Konstruktion äusserst wirtschaftlich im Betrieb, sondern sie bürgen auch für eine lange Lebensdauer, sind hygienisch, weil rostfrei und einfach zu reinigen und stellen außerdem für jede Grossküche ein Schmuckstück dar.

ELRO ermöglicht Ihnen ferner das Dämpfen von Gemüsen auf neuester wissenschaftlicher Grundlage. Dadurch können der menschlichen Ernährung wertvolle Aufbaustoffe zugeführt werden.

Weitere Vorteile sind u. a.: 100 % Schweizerarbeit — 2 Gratis-Kontrollsersices — Fabrik-Garantie — Individuelle Zahlungs-Bedingungen.

Alleinfabrikant und Beratung durch

ROBERT MAUCH
Grossküchen mit kombinierter
BREMGARTEN / AARGAU

Tel. (057) 7 17 77

ELRO-WERK



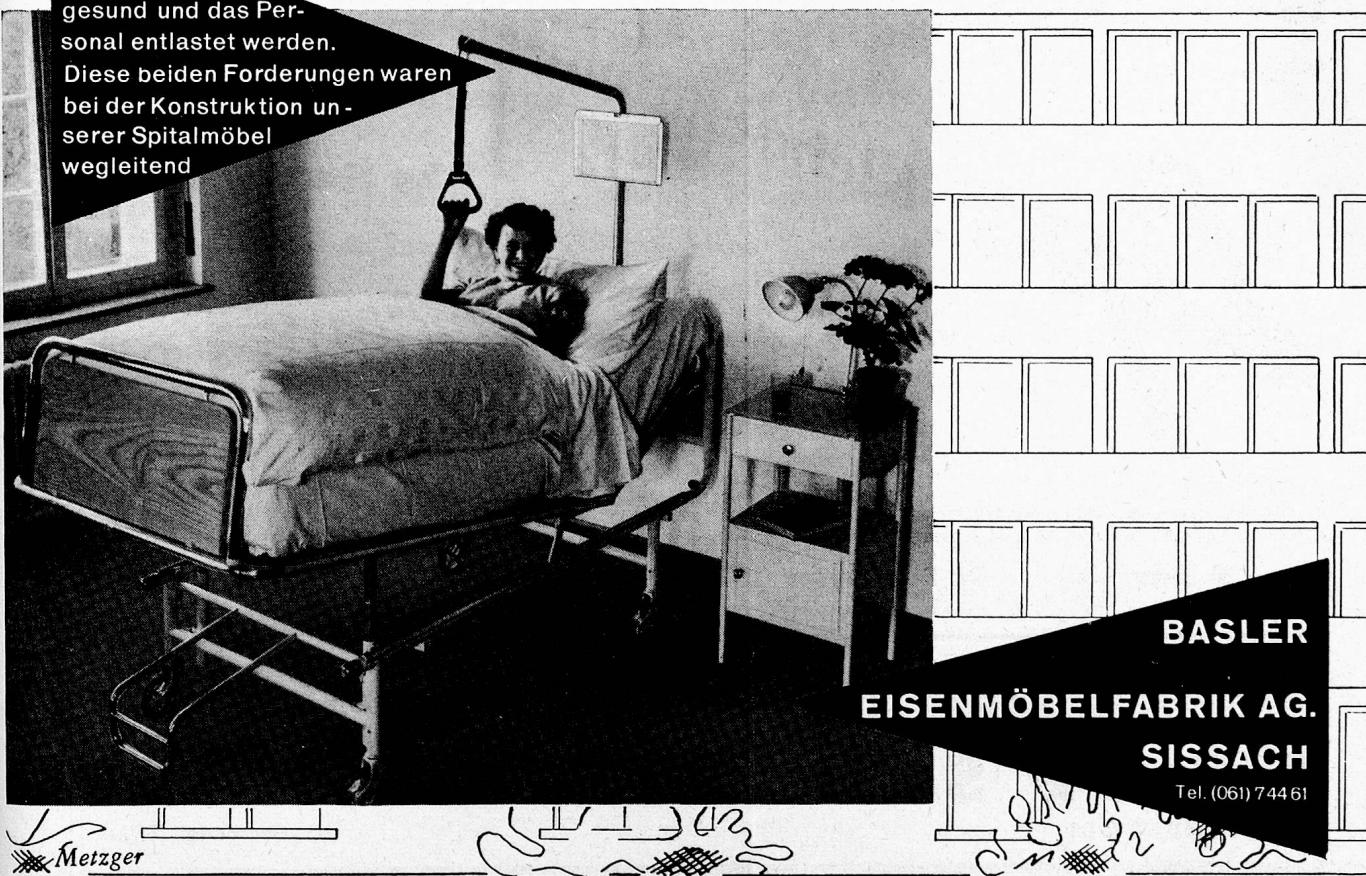
Für
die
feine
Küche

mild
und
natürlich



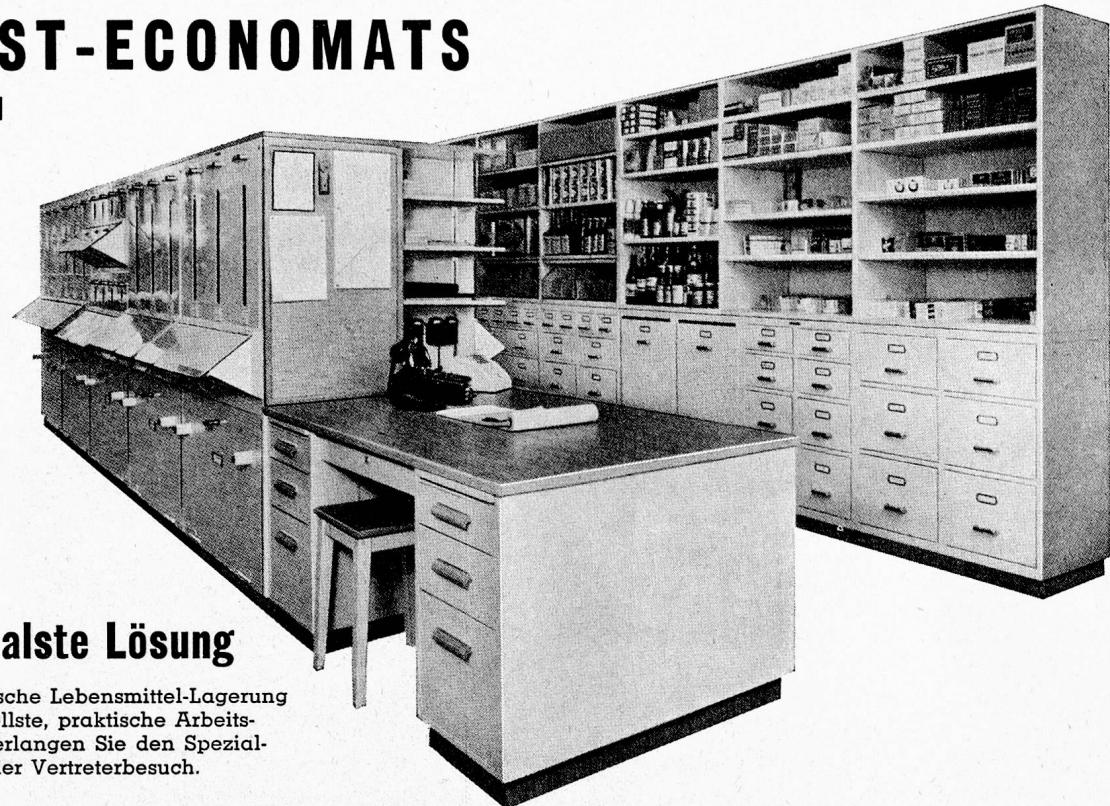
Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden.

Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



ERNST-ECONOMATS

Ganzmetall



die idealste Lösung

für hygienische Lebensmittel-Lagerung und rationellste, praktische Arbeitsweise. — Verlangen Sie den Spezialprospekt oder Vertreterbesuch.

F. ERNST ING. AG. ZÜRICH 3 TELEPHON 051 336244 WESTSTRASSE 50/52

In zirka 2 Minuten

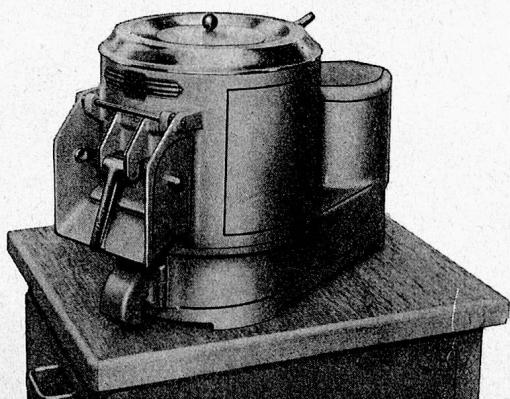
schält und reinigt die

Lips

-Kleinschälmaschine

unerreichbar in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay
Aarau

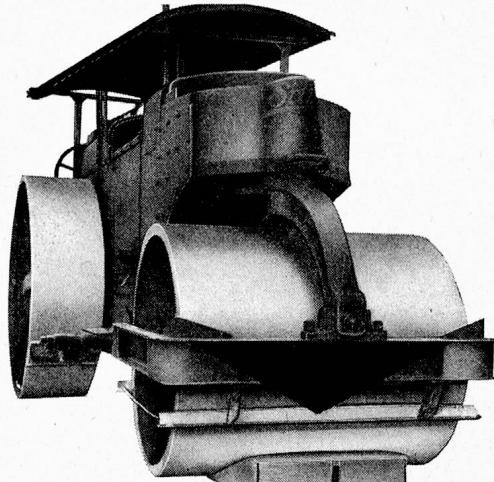
W. Leutwyler
Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880



Gewaltsproben mit einer 12-Tonnen-Strassenwalze haben die Spitzenqualität der «Original-Schlaraffia»-Matratze bewiesen. Trotz 5-minütiger Belastung büsst die «Schlaraffia» nicht einen Millimeter an Höhe ein!

Keine gewöhnliche Matratze würde diese Belastung unbeschädigt überstehen. Die Schlaraffiawerk AG verfügt über die längste Fabrikationserfahrung in der Schweiz. Hüten Sie sich daher vor Nachahmungen. «Original-Schlaraffia»-Matratzen tragen unser Markenzeichen. Sorgfältige Verarbeitung und reelle Bedienung sind ihr Selbstverständlichkeit. Darum wissen ihre Kunden:

Wer die behaglichwarme und unverwüstliche «Original-Schlaraffia»-Matratze wählt, wählt gut!

Schreiben Sie an die

Schlaraffiawerk AG Basel Dreispitz Tel. (061) 34 69 60

Sie werden seriös und unverbindlich beraten

ORIGINAL
SCHLARAFFIA
MATRATZEN

STEINFELS-Markenartikel in Grosspackungen für Wäschereien

Minerve	Selbsttätiges Sauerstoffwaschmittel
Atlantis	Kalkbeständiges Sauerstoffwaschmittel
Lenis	Bleichsoda zum Einweichen und Wasserenthärten
Bx	Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)
Perborat	Stabilisiertes Natriumperborat (schonendes Bleichmittel)
Maga	Fettlösendes Vorwaschmittel

Seifenflocken, Kernseifen, Handseifen

Mit Silva-Bilderschecks

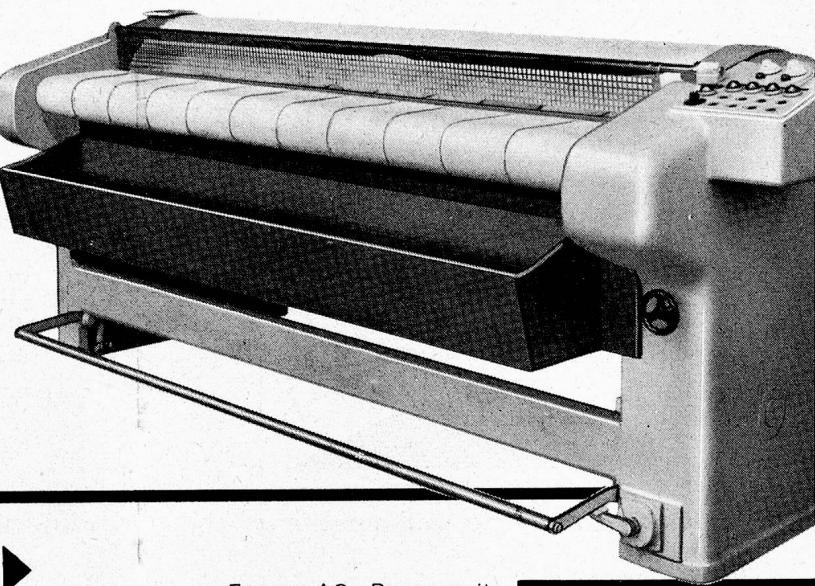
Verlangen Sie Prospekt und Preisliste

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 42 14 14

Was für eine Glättemaschine braucht Ihre Lingerie?

Die Grösse und Leistungsfähigkeit Ihrer Glättemaschine muss auf den Wäscheanfall ausgerichtet sein. Die Wahl des Systems hängt davon ab, ob Sie eine Trocken-Anlage besitzen oder nicht. Das Prinzip der Heizung richtet sich nach den örtlichen Verhältnissen.

Wenn Sie eine Wäscherei einrichten oder für die Lingerie eine Glättemaschine benötigen, dann lassen Sie sich bitte von uns unverbindlich beraten. Wir bauen seit 25 Jahren als Spezialität Wäscherei- und Glättemaschinen und sind heute diejenige Fabrik der Schweiz, die sämtliche für Grosswäschereien notwendigen Maschinen und Anlagen im eigenen Werk herstellt.



18 verschiedene Typen von Glättemaschinen
bauen wir. Als Beispiel zeigen wir Ihnen
hier unsere neueste Mulden-Glättemaschine
Brillant in vollständig geschlossener Bauart
mit automatischer Heizanlage.

Ferrum AG., Rapperswil

Verkaufsbüro Zürich

Löwenstrasse 66 Tel. 27 48 87

ferrum

SAUTER



**Cumulus
BOILER**

FR. SAUTER A.G., FABRIK ELEKTR. APPARATE, BASEL

Nära
Kochfett

Inhalt netto
2 und 4,3 kg



Inhalt
500 Gramm

Bezugsquellen-Nachweis:

Hautzentrale+Fettschmelze AG, Zürich

Telefon (051) 52 23 44

Vollendete Wäschepflege

gründliche Reinigung
hohen Weissgrad
maximale Gewebeschonung
grösste Wirtschaftlichkeit

Henkel

sichern

zum Vorwaschen: **DIXIN · TRITO · SILOVO · DILO · MEP**
 zum Waschen: **PENTI · NATRIL OMAG · FRIMA-PRIMA · DILO**
 zum Bleichen: **PURSOL**

für Grosskonsumenten besonders geschaffen

HENKEL & CIE. A.G., BASEL

WD1q

Erhöhter Faserschutz, dank dem patentierten Zusatz „FIBERPROTECT“

VÉRON
BERN

Confitüren
Conserven
Konditoreihilfsstoffe

in erstklassiger Qualität

VÉRON & CIE A.G.

Conservenfabrik, Bern

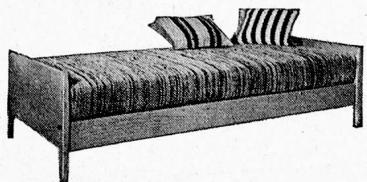
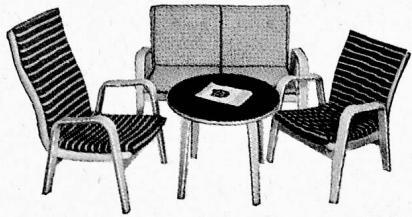
Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten

HÖRGEN-GLARUS

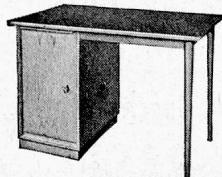
Stühle und Tische
sind solid, formschön und bequem

A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus
in Glarus Telephon 058/52091

Verlangen
Sie bitte die
ausführ-
lichen
Prospekte



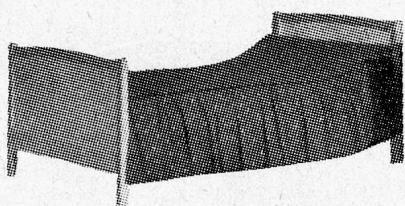
A+ER
MO



A E R M O Zürich 1

Talstrasse 66, im Thalhof
Telephon (051) 25 92 66

Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation

Uerkheim AG — Telephon (064) 5 13 07

Abgenütztes

Silberbesteck

Wie neu!

Reparaturen und Neuversilberungen mit garantierter Silberauflage zu äusserst günstigen Preisen.
Neubestecke für Grossbetriebe und Privat

Paul Sulger, Langnau-Gattikon

Besteck- und Silberwarenfabrikation
Telephon (051) 92 14 62

(Zch.)



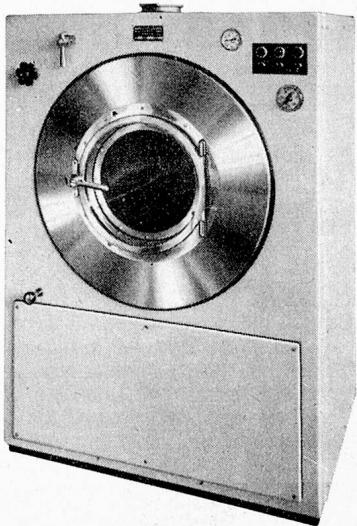
Aufbauende **LUCUL-Kraftsuppen...**

werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

LUCUL

Fleisch-Kraftbrühe
Hühner-Kraftbrühe
Ochsenschwanzsuppe
und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen
LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH
Tel. 46 72 94



Frontal-Waschmaschinen

15 und 25 kg Trommellinhalt. Einmetall-Ausführung (rostfreier Stahl). Elektrische, Gas- und Dampfheizung. Mit und ohne Boiler.

A. CLEIS AG. SISSACH

WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK

Gegründet 1872



Tel. (061) 74207



Hochkonzentriertes, stark fettlösendes Abwasch- und Reinigungsmittel für Küche, Haushalt und Gewerbe.

Gratismuster durch die Fabrik

IMBACH AG WOHLEN/AG

Telephon 057 / 6 13 14



Vorsicht mit Desinfektionsmitteln

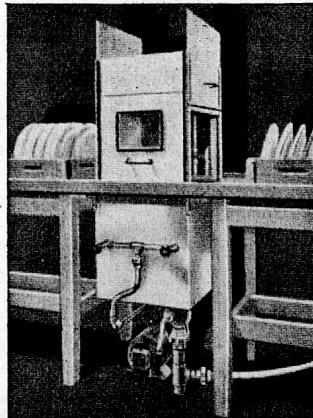
die stark giftig sind und deren Keimtötungswirkung nicht sicher ist,

denn einerseits riskiert man, dass mit solchen die angestrebte Keimtötung gar nicht erreicht wird, und anderseits, dass das Personal durch den Umgang mit dem Mittel der Giftgefahr ausgesetzt wird.

Die Wahl eines Desinfektionsmittels, das ungiftig ist und darum keinen besonderen Giftvorschriften unterstellt ist,

und dessen Keimtötungskraft fachlich durch amtliche Atteste aus bakteriologischen Instituten ausgewiesen ist, schützt Sie vor diesen schweren Nachteilen.

Für TEBEZID liegen 5 Atteste aus verschiedenen amtlichen Prüfungsinstututen vor, welche seine Eignung nachweisen.



PEERLESS

LONDON

die leistungsfähigen
platzsparenden
und bewährten
englischen

**Geschirrspül-Maschinen
Kartoffelschäl-Maschinen
Pommes-frites-Maschinen
Planeten-Rührwerke**

Frebal A.-G.
BASEL
Telephon (061) 34 02 22

ELNA

Vorwärts,
rückwärts,
seitlich!

So —→

näht die **wirklich**
vollautomatische
Haushaltnähmaschine



Mit der ELNA-Supermatic, der universellen elektrischen
Haushaltnähmaschine, **kann alles** — von der einfachsten
Näharbeit bis zu den raffinieritesten Zierstichen —
spielend leicht ausgeführt werden.

Eine Vorführung wird Sie von der Vielseitigkeit und Überlegenheit
der ELNA-Supermatic überzeugen.

ELNA
Supermatic

Ein Produkt der TAVARO S. A. Genf